



Ver y Hacer



sesameworkshop.



Titulares # 2

Guía Mensual

febrero de 2005

Dragon Tales 301

¡Volando con un nuevo amigo—Un estreno de la temporada nueva!

La tercera temporada de la Tierra de los Dragones se estrena el 21no de febrero con trece episodios nuevos y Enrique, el personaje Latino nuevo. ¡Celebra la diversidad cultural con los amigos de La Tierra de los Dragones, mientras que ellos exploran la cultura Latina por medio de la comida, los juegos, la música y el idioma!

En el primer episodio de esta temporada nueva, Max y Emmy conocen a su vecino nuevo ¡Enrique! Enrique nació en Colombia y recientemente, se mudó a los Estados Unidos, un lugar donde se le ha hecho difícil adaptarse. Max y Emmy deciden que lo mejor es llevar a Enrique al lugar más amigable que conocen: ¡La Tierra de los Dragones! Allí Enrique conoce a los dragones amigos que comparten con él historias que lo reconfortan y cuentos sobre como ellos manejaron las experiencias nuevas. Enrique regresa alegre y seguro que conocerá muchas amistades en su hogar nuevo.

Hacer nuevas amistades y experimentar situaciones novedosas es un reto para todos, incluso para los niños más pequeños, quienes tienden a sentirse más cómodos alrededor de la gente y de las situaciones familiares para ellos. Usted puede brindarle a los niños apoyo cuando ellos afrontan experiencias nuevas hablándoles sobre lo que pueden esperar, estimulándolos para que se imaginen con anticipación cómo será la situación, permitiéndoles que expresen sus sentimientos y diciéndole cómo *usted se siente* también. A la vez, celebre las cosas nuevas y diferentes probando comidas nuevas, tomando una ruta distinta para llegar del colegio a la casa y extendiéndoles lo que usted ve y escucha en la Tierra de los Dragones por medio de conversaciones y libros.

Quizás usted también quiera leer:

Margaret y Margarita, por Lynn Reiser

No olvide visitarnos en Internet a la siguiente dirección:

Visite: www.sesamestreet.com
www.pbskids.org/dragontales



La misión de Sesame Workshop es ayudar a todos los niños a desarrollar sus máximos potenciales y dicha misión es posible gracias al generoso apoyo de nuestros socios.

© 2004 Sesame Workshop. Sesame Street © 2004 Sesame Workshop. Los personajes y los elementos relacionados con "Sesame Street" son marcas registradas de Sesame Workshop. Todos los derechos reservados. Sesame Street Music Works (¡Maravillas Musicales!) es una iniciativa de servicio público que invita a los niños a explorar, crear y crecer junto con la música.

Dragon Tales cuenta, en parte, con el apoyo de una subvención de Ready To Learn de la Corporation de Public Broadcasting, a través del Ministerio de Educación de los Estados Unidos. Dragon Tales también cuenta con el auspicio de Kellogg's. © 2004 Sesame Workshop/Columbia Tristar Television Distribution. Los personajes y los elementos relacionados con Dragon Tales, son marcas registradas de Sesame Workshop/Columbia Tristar Television Distribution. Todos los derechos reservados.

Véalos en PBS KIDS logo TM & © PBS. Todos los derechos reservados. Usado con el permiso correspondiente. Auspiciado en parte por una subvención de Ready To Learn del Ministerio de Educación de los Estados Unidos a través de la Corporation for Public Broadcasting.

<p>4067 El mundo de Elmo: Las familias Elmo aprende que las familias pueden ser muy diferentes. Algunas tienen un sólo padre o una sola madre, otros tienen dos o varias tías, tíos, abuelos y más. Consejo: Lean <i>El picnic de tío chente</i>, por Diane González. Letra y número: K, 4</p>	<p>4077 Zoe y Elmo están en desacuerdo sobre quien debe montarse primero en el columpio. Luego ellos aprenden a cómo jugar de forma justa ¡al tomar turnos y a columpiarse juntos! Consejo: Dibuje con su niño. Cada uno tome turnos dibujando algo diferente el la pintura. Letra y número: U, 3</p>
<p>4068 Después que se cayó y se maltrató, Telly teme montarse de nuevo en su <i>sanco con resorte</i>. Big Bird y los otros amigos ayudan a Telly compartiendo con él sus historias de cómo superaron sus temores en situaciones similares. Consejo: Pídale a su niño que comparta con Telly una historia que también lo ayudaría. Letra y número: L, 11</p>	<p>4078 Cuando Bebe Oso no puede lograr que Curly se duerma, María le sugiere que le cante una canción de cuna en español. Consejo: Pregúntele a su niño que lo ayuda a dormirse. Juntos canten algunas de sus canciones de cuna predilectas. Letra y número: V, 8</p>
<p>4069 Mientras que esperan por la Fixit Lady, Snuffy y Big Bird intentan jugar juntos, pero es difícil porque ¡Snuffy es invisible! Consejo: Juegue con su niño su juego predilecto. ¿Cómo sería el juego diferente si uno de ustedes fuese invisible? Letra y número: M, 12</p>	<p>4080 Elmo quisiera ser un pájaro con plumas muy suavécitas, como Big Bird y ¡su deseo se le hace realidad! Consejo: Juegue con su niño a ser diferentes animales. Utilice sus brazos como alas o como la trompa del elefante y sus voces para hacer los diferentes sonidos de los animales. Letra y número: X, 2</p>
<p>4070 ¿Volverá Snuffy a ser visible otra vez? Big Bird decidió que aunque él sea invisible <i>para siempre</i>, Snuffy seguirá siendo su mejor amigo. Consejo: Pídale a su niño que describa lo que a él le gusta de su mejor amigo. Luego, invite al amiguito a casa para que jueguen juntos. Letra y número: O, 14</p>	<p>4081 La palabra del día en español: Libro Libro significa "book" en inglés. Consejo: Visite la biblioteca con su niño y busque libros escritos tanto en español como en inglés. Cuando estén listos para leer digan juntos fuertemente "¡Es tiempo para los libros!" Letra y número: Y, 7</p>
<p>4071 El mundo de Elmo: Los bomberos Elmo recibe consejos importantes de seguridad, es decir, de cómo mantenerse seguro en caso que haya un incendio. Consejo: Juntos elaboren una lista de los objetos calientes que están en la casa y que su niño no debe tocar. Ayúdelo a escribir "¡CALIENTE! ¡No tocar!" al principio de la lista y colóque la lista en un sitio visible. Letra y número: H, 13</p>	<p>4082 Cuando el Lobo Feroz perdió, él soplo y soplo y terminó perturbando a todos. Sus amigos lo ayudaron a entender que ganar no lo es todo. Consejo: Pídale a su niño que le cuente una historia de algún momento cuando él estaba molesto. Juntos hablen sobre las mejores maneras de cómo manejar la rabia, tales como amasar la plastilina o escuchar música suave. Letra y número: Z, 11</p>
<p>4072 Gabi substituye a Grundgetta y se pone gruñona con Oscar, quien está muy sorprendido por su mal humor. Consejo: Expresé diferentes sentimientos con su niño. Utilice su cuerpo y expresiones faciales para actuar malhumoradamente, feliz, triste, etcétera. Letra y número: P, 15</p>	<p>4057 Después de una visita especial a <i>Sesame Street</i>, Elmo le dice a todos lo mucho que él ama a <i>Sesame Street</i> y a todos sus amigos. Consejo: Ayude a su niño para que él construya una tarjeta en la que le diga a alguien especial lo mucho que él lo aprecia. Letra y número: C, 10</p>
<p>4073 Baby Bear demuestra una paciencia tremenda con Curly, incluso ¡después que ella rayó su dibujo! Consejo: Muéstrela a su niño fotografías de cuando era un bebé. Hablen sobre las cosas que él podía o no hacer cuando era bebé y lo que puede hacer ahora que está más grande. Letra y número: Q, 16</p>	<p>4058 Zoe, Telly, Elmo y Bebe Oso se pusieron bravos entre si cuando discutían quien tenía la mejor mascota y por ello buscaron la ayuda de María. Consejo: Pídale a su niño que le diga qué diría o haría para ayudar a sus amigos en <i>Sesame Street</i> a resolver su problema. Letra y número: B, 8</p>
<p>4074 Con gran pesar, Telly decide postergar la entrega de Letra del Mes del Club para permitir que se celebre la fiesta de Honker. Consejo: Hable con su niño sobre la importancia y la dificultad que se presenta cuando algunas veces uno debe poner primero las necesidades de otros antes que las propias. Letra y número: R, 18</p>	<p>4059 El mundo de Elmo: Los alimentos Elmo aprende que comer alimentos deliciosos y nutritivos es importante para mantener su cuerpo sano y fuerte. Consejo: Preparen una merienda sana juntos, tales como un plato de fruta con yogur o una colorida ensalada de vegetales. Letra y número: N, 3</p>
<p>4075 Cookie Monster aprende a ser paciente mientras que espera que Alan termine de hornear más galletas. Consejo: Hornee una tanda de galletas con su niño. Escojan hacer juntos actividades divertidas, mientras que a usted le toca esperar. Letra y número: S, 19</p>	<p>4060 Natalie ayuda a Baby Bear y a Big Bird adaptarse a la ausencia de Alan, al demostrarle que algunos cambios pueden ser buenos. Consejo: Pídale a su niño que recuerde un momento en que él estaba esforzándose para superar un cambio. Pregúntele: "¿Qué te ayudó a aprender a aceptar el cambio?" Letra y número: D, 17</p>
<p>4076 Bebe Oso está triste y se siente apenado cuando descubre que ¡Curly Bear ruge más fuerte que él! Papá Oso lo ayuda a entender que el rugido de Curly es un don especial. Consejo: Lean <i>La clase de dibujo</i>, por Tomie DePaola. Letra y número: G, 20</p>	<p>4061 La Hada Madrina de Cenicienta está tan perturbada porque convirtió a Cenicienta en una gallina, que ella no quiere practicar nunca más su magia. Consejo: Pregúntele a su niño: ¿Qué le dirías a la Hada Madrina para que ella lo intentara de nuevo?" Letra y número: E, 5</p>

La misión de Sesame Workshop es ayudar a todos los niños a desarrollar sus máximos potenciales y dicha misión es posible gracias al generoso apoyo de nuestros socios.



Consejos para las familias

<p>201 La piedra de la suerte Ord no puede hacer sus trucos cuando vuela si no tiene su piedra mágica, o ¿acaso podrá? Al final lo que cuenta es que él cree en sí mismo. Consejo: Pregúntele: “¿Qué crees que significa creer en uno mismo? ¿Cómo te ha ayudado creer en tí mismo?”</p>	<p>211 Adiós pequeña ave Emmy entiende que un polluelo con la que ella se ha hecho amiga necesita regresar a su hogar con su familia, pero a ella de todas formas se le dificulta despedirse. Consejo: Lean <i>Xóchitl, la niña de las flores</i>, por Jorge Argueta.</p>
<p>202 Todo por las moras Mientras que buscaba moras dragónicas, Ord se quedó atrapado en una cueva. Todos trabajaron juntos para liberar a Ord. Consejo: Lean <i>Gorrión del metro</i>, por Leyla Torres.</p>	<p>212 Canciones de dragones: Cassie Las virtudes de Cassie son descritas en el siguiente tributo: Ella es dulce, rosada y tímida. Consejo: Ayude a su niño a que escriba palabras que lo describen, a su apariencia y a sus libros y a sus juegos favoritos. Pídale que ilustre sus palabras con un dibujo.</p>
<p>203 El mago yo primero Los amigos discuten sobre quien probará primero la pista de obstáculos. Consejo: Juegue con su niño un juego de mesa para que practiquen juntos tomar turnos y cómo ejercitar la paciencia. Felicite a su niño por sus habilidades en el juego.</p>	<p>213 De cabeza Con consejos e incentivos, los amigos de Emmy la ayudan a aprender cómo hacer la voltereta lateral. Consejo: Ayude a su niño para que practique una destreza física nueva, tal como saltar la cuerda. Apóye su esfuerzo ofreciéndole palabras de aliento.</p>
<p>204 El gato copión Emmy insiste que Max haga todas las cosas <i>como ella dice</i>, pero se asombrada cuando él se convierte en su doble. Consejo: Jueguen juegos tales como “Simón dice” y “Sigan al líder” y tomen turnos siendo el líder.</p>	<p>214 Dedos verdes Los amigos deciden regresar a su familia el retoño de una mata que estaba perdida. Consejo: Ayude a su niño para que siembre unas semillas en una taza o en un envase más grande que tenga tierra. Juntos riéguelas y cuídenlas mientras que esta crecen.</p>
<p>205 Un deseo grandote Max está cansado de ser pequeño y pide un deseo para ser más grande, pero pronto él es más grande que Mungus el gigante. Consejo: Indíquele a su niño lo mucho que ha crecido. Vean el álbum de fotografías y recuerden cuando su niño era pequeño.</p>	<p>301 Volando con un nuevo amigo Max y Emmy ayudan a Enrique, su vecino nuevo, a sentirse cómodo en su casa nueva. Consejo: Pregúntele: “¿Si te mudaras a una casa nueva, qué te haría sentir más cómodo? ¿Qué extrañarías de tu antigua casa?”</p>
<p>206 Un nuevo amigo Los amigos están fascinados por la silla de ruedas color púrpura de Lorca, ya que ellos nunca antes habían visto una, y todos están asombrados de cómo él la usa para movilizarse. Consejo: Lean <i>¿Qué le pasa a Timmy?</i>, por Maria Shriver.</p>	<p>302 Un viaje en trineo Los amigos le muestran a Enrique la nieve y el les enseña una canción en español sobre el chocolate caliente. ¡Todos aprenden algo nuevo! Consejo: Pregúntele a su niño sobre qué le gustaría conocer más. Encuentren un libro relacionado en la biblioteca y ¡aprendan juntos!</p>
<p>207 Me falta hace algo Mientras que Emmy está de vacaciones en un campamento, Max se ingenia un gran plan que lo ayuda a extrañar menos a su hermana. Consejo: Ayude a su niño a tomar fotografías, a hacer dibujos o a escribir notas para enviárselas a un familiar o a una amistad que se encuentra lejos.</p>	<p>303 Hermanos unidos Max y Emmy descubren cómo llevarse bien después que un deseo los deja pegado uno del otro. Consejo: Pase un tiempo “pegado” a su niño haciendo tareas juntos. ¿Qué actividades son más difíciles de realizar? ¿Cuáles son más fáciles?</p>
<p>208 Canciones de dragones: Las amistades Baila y canta al son de esta canción que celebra todas las cosas maravillosas que hacen que alguien sea nuestro amigo. Consejo: Pregúntele a su niño: “¿Qué te gusta hacer con tus amigos?” Luego permítale que invite a un amigo para que jueguen juntos en la casa.</p>	<p>304 Fútbol celestial Ord nunca antes ha jugado fútbol, pero quiere intentar formar parte del equipo. Sus amigos le ofrecen consejos útiles y lo estimulan para que no se rinda. Consejo: Comparta con su niño las historias cuando ustedes se esforzaron muy duro para lograr una meta.</p>
<p>209 Postres gigantes Los amigos quieren ayudar a Mungus a hacer un postre especial para su mamá, pero ellos no recuerdan los ingredientes. Consejo: Intente memorizar una rima infantil con su niño. Léanla dos veces juntos. Incluso ¡pueden cantarla para memorizarla!</p>	<p>305 Ayudando al gigante Los amigos emprenden una desafiante búsqueda para ayudar a Mungus. Saber que él cuenta con ellos, no les permite rendirse. Consejo: Esconda objetos alrededor de la casa para que los encuentre su niño. Ofrezcale pistas para ayudarlo a que las encuentre y felicítelo cuando lo logre.</p>
<p>210 Un hombre de nieve para toda ocasión Está tan caliente en la Cima Nevada que Chilly, el hombre de nieve, se está derritiendo. Así que los amigos se preparan para solucionar el problema. Consejo: Hable con su niño sobre las diferentes acciones que los amigos hicieron para resolver el problema.</p>	<p>306 La estatua mágica Wheezie y Zak aprenden a apreciar los sentimientos del otro después de una discusión y un poco de magia con la que ambos terminaron intercambiando lugares. Consejo: Intercambien sus roles por un rato. Hablen sobre lo que ustedes han aprendido sobre la perspectiva del otro.</p>